

Exceptionnel ★★★★★ / Excellent ★★★★ / Bon ★★★ / Passable ★★ / À éviter ☹

LECTURES

ARTS SPECTACLE

VARIÉTÉS UN SINATRA INTÈGRE AU CASINO PAGE 7



FRANK SINATRA FILS



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

En retournant sur les lieux qu'elle a décrits dans son roman *Crimes horticoles*, l'auteure Mélanie Vincelette a découvert que Le Faucon bleu, autrefois triste roulotte de danseuses, est maintenant un bar tout neuf et plutôt chic.

La Conception selon Mélanie Vincelette

Une poissonnerie montréalaise transformée en eldorado du poisson exotique, un trou noir énigmatique en plein coeur de Montréal, un club de boxe mythique, un village où vivent les plus belles femmes du monde dans un bar de danseuses... Les écrivains laissent-ils leur imagination les emporter trop loin? *Lectures* fait enquête cet été pour comparer fiction et réalité et vous propose, chaque dimanche, ses conclusions. Elles sont parfois étonnantes.



JOCELYNE LEPAGE
DANS LA VRAIE VIE

L'antiquaire de La Conception, à La Brocante des dénicheurs, historien sur les bords, ne savait pas que son petit village paisible des Laurentides se retrouvait au coeur d'un roman publié l'an dernier: *Crimes horticoles*, de Mélanie Vincelette (Leméac). «Demandez à l'auteure de nous envoyer des exemplaires, on pourrait en vendre ici», nous a-t-il dit lors de notre visite.

Mais Rudy Marshal risque d'avoir une surprise et de ne pas reconnaître sa Conception dans la description que fait Mélanie Vincelette de ce village «où se trouvent les plus belles femmes du monde», celles qui dansent au Faucon bleu. Où un enfant passe près de se noyer dans la chute aux Iroquois. Où un curé douteux règne sur une petite église blanche. Un village où les gens portent rarement leurs noms véritables, où se trouvent une colonie de Polonais et quelques autres de Juifs, et où la culture de pot et de pavot est florissante. Et où, chez Miss Patate, on sert aussi des repas gastronomiques.

Un bar tout neuf

Le Faucon bleu existe, plus près de Saint-Jovite que de La Conception, qui est un peu plus au nord. Mais la roulotte de danseuses que fréquente le père de la narratrice, une jeune adolescente,

et dont quelques personnages colorés animent l'histoire, est aujourd'hui un bar tout neuf qui s'annonce discrètement, quasiment comme une boutique de fleuriste ou de services thérapeutiques. Et c'est plutôt bon genre, eh oui, à l'intérieur, peut-être parce que l'on est dans la grande région de Mont-Tremblant. Les portes en bois des isoloirs ont un petit côté western, en effet.

La chute aux Iroquois n'est pas à La Conception, mais à Labelle, et l'église blanche est celle de La Macaza, au nord de Labelle. Elle fait plus protestant que catholique et constitue l'unique institution du village avec le dépanneur, qui sert aussi de station service. La rivière Rouge est plus rouge à Brébeuf et, ma foi, les cultures de

«C'est librement inspiré. C'est un amalgame, un condensé des Laurentides. Mais la roulotte existait il y a cinq ans, j'y suis allée avec mon frère. C'était un endroit "crade", avec une rallonge en tôle ondulée.»

pot sont répandues dans toutes les Laurentides, comme dans les autres régions du Québec. Quant aux camps d'été des Juifs hassidiques, il y en a à différents endroits; entre autres à Lanthier, près de Saint-Agathe. Et il n'y a pas de casse-croûte à La Conception, seulement une auberge où l'on peut aussi manger.

«C'est librement inspiré», explique une Mélanie Vincelette toute fière d'annoncer que son roman a trouvé un éditeur en France (Robert Laffont), où il

sortira en septembre. «C'est un amalgame, un condensé des Laurentides, précise-t-elle. Mais la roulotte existait il y a cinq ans, j'y suis allée avec mon frère. C'était un endroit "crade", avec une rallonge en tôle ondulée.»

Drôles de parents

Elle a choisi La Conception, mais ça aurait pu être L'Annonciation, ou encore L'Ascension. Des noms qui évoquent le passé pieux des habitants, piété que rappellent d'ailleurs les multiples niches consacrées à la Vierge Marie. De même que les monuments élevés au curé Labelle, fondateur des Laurentides, «roi du Nord», qui veille ainsi toujours sur ses ouailles. Il a fort à faire, le curé, entouré de tous ces

nouveaux rois modernes du sexe et autres amusements.

Émile, la narratrice de *Crimes horticoles*, a de drôles de parents. Le père est une sorte de patenteur, vendeur de pot et habitué du Faucon bleu. La mère est une tireuse de cartes qui travaille chez Miss Patate où elle propose aussi des repas gastronomiques. Trompée par son mari, elle le dénoncera à la police.

«Mon père est vraiment un original, dit Mélanie Vincelette. Le genre à marcher pieds nus dans le

bois tout l'été. Et nous avons vécu dans un chalet où une colonie de chauves-souris s'était installée sous les combles. Il a vraiment eu des problèmes avec la GRC à cause de son champ de pavot. Si vous voulez le rencontrer... Il vit dans une cabane à Sainte-Marguerite-du-lac-Masson.»

On a retrouvé le père de Mélanie, un homme grand et fort à qui elle ressemble, d'ailleurs. Il travaillait dans son jardin, pieds et torse nus. Sa femme était là aussi, mais habillée tout de même. Les deux sont enseignants à la retraite, passant une partie de l'année dans leur chalet rustique de la fin des années 40 – plein de cachet, tout de bois foncé à l'intérieur –, et l'autre partie de l'année à Montréal.

Il n'y a plus de chauves-souris dans les combles, nous avons visité les lieux, mais il a fallu pour cela démolir le toit. Il n'y a plus de pavot dans le champ. Il est interdit au couple d'en faire pousser. Une drôle d'histoire qui a failli mal tourner.

Suggestion

«J'ai simplement lancé un sachet de graines de pavots là-bas», explique M^{me} Vincelette en indiquant un endroit où nous entraîne son mari. C'est grand comme un petit carré de gazon d'une maison au centre-ville. Il y a d'autres trouées dans le boisé où le couple encourage toutes sortes de fleurs sauvages ou cultivées à pousser librement.

«J'avais du respect pour la GRC avant, mais là beaucoup moins», avoue l'ancien professeur d'histoire, qui croit que son ancienne voisine, avec laquelle il était en conflit, a fait une plainte. Au bien mauvais moment, à une époque où la police traquait les cultivateurs de mari dans la région. L'aventure de M. Vincelette avec la police, qui s'est quand même bien terminée –sauf qu'il n'a pas le droit d'avoir chez lui de livres sur le pavot–, a fait travailler l'imagination de sa fille, dit-il.

Les parents ne semblent pas trop troublés par l'image des parents d'Émile, la narratrice de *Crimes horticoles*.

«C'est de la fiction», disent-ils.

Suivre les traces de Mélanie Vincelette est intéressant

pour un touriste. On va de La Conception à Labelle et, de là, à La Macaza; on revient à Saint-Jovite après un détour par Brébeuf. La rivière Rouge traverse ces villages et d'autres encore, plus au nord.

À La Conception, on a même eu l'idée de faire du beau pont couvert un lieu d'où l'on peut prendre une péniche pour parcourir la Rouge (819) 425-2639). Et Saint-Jovite a de plus en plus des allures de La Conception, mais avec plus de retenue. On semble y construire sans relâche. Les cafés et bistros ne manquent pas. On sent, là comme ailleurs dans la région, les effets de Mont-Tremblant.

EXTRAITS

«La Conception est un village du Nord», écrit Mélanie Vincelette dans *Crimes horticoles*. On peut parfois l'apercevoir de la grande route, ce sentier de béton qui cicatrise les montagnes précambriennes lourdes de conifères. C'est le ventre du monde, l'endroit où Dieu s'est reposé le septième jour avant de créer l'homme. Je ne suis jamais arrivée à compter les montagnes qui entourent le village, car il semble toujours y en avoir une de plus. La rivière Rouge irrigue la vallée. Les habitants nés près de son lit disent La Rouge.» (page 12)

«Partout sur le continent, on clame que les plus belles femmes viennent de La Conception. Elles sont notre trésor municipal... Je marche à travers la cerisaie pour me rendre au Faucon bleu, la roulotte à danseuses. Le propriétaire, Pavel Bouillon, profite de notre particularité locale. Il a même dû construire une énorme rallonge à sa roulotte pour y installer des isoloirs avec portes western...» (page 13)

«Nous habitons un vieux motel dont les enseignes au néon crépitent toute la nuit, parce que ma mère garde espoir. Elle croit en son mari, en ses fabulations de transformer ce repaire à chauves-souris en une auberge gastronomique...» (page 44)

«Mon père vit dans la forêt tout l'été. Il construit des pièges, attache des chiens à des troncs d'épinettes. Il sème ses pavots en balançant tout simplement des poignées de graines dans un sol sablonneux... Cette première plantation de pavots en Amérique du Nord nous rendra riches, car, selon mon père, on attribue à cette plante toutes les vertus... Je viens d'une famille de criminels et de toxicomanes.» (page 52)

LECTURES

Érik L'Homme, explorateur de genres

SONIA SARFATI

La principale caractéristique de l'oeuvre d'Érik L'Homme est sa constance... dans la qualité. Autrement, le romancier se fait un point d'honneur à ne pas se répéter. Après la trilogie «Le Livre des étoiles», «fantasy» dans la lignée de Tolkien, il a publié un recueil de contes orientaux, *Contes d'un royaume perdu*; un diptyque de science-fiction, «Les Maîtres des brisants»; et, ces jours-ci, il nous revient avec *Phænomen* (Gallimard), premier tome d'une série fantastique.

«J'ai envie de changer de genres. Mais c'est sûr qu'on me demande «Le Livre des étoiles» bis!» fait Érik L'Homme. Sa trilogie, destinée aux jeunes de 11 ans et plus, s'est jusqu'ici vendue à 430 000 exemplaires. Plutôt qu'écouter la demande, il a mis le cap sur la science-fiction, avec «Les Maîtres des brisants». Là, il a puisé l'inspiration à même ses souvenirs d'enfance, alors que les premiers «mangas en dessins animés» arrivaient à la télévision. À leur tête, Albator. «Cette part d'ombre en lui me fascinait.» On retrouve ce même genre de tourments chez Vränk, le capitaine du Rongeur d'Os, qui sillonne l'espace du système solaire de Drasill où s'affrontent deux empires.

Mais la série, excellente, n'a pas eu le décollage qu'elle méritait: «C'est que la science-fiction n'est pas balisée comme la «fantasy» a pu l'être grâce à Harry Potter et au *Seigneur des Anneaux*, croit Érik L'Homme qui, avec *Phænomen*, se lance encore sur un autre type de sentiers. Un croisement, en fait. Entre *X-Men*, pour les personnages possédant des pouvoirs; *X-Files*, pour l'étrange; et *Da Vinci Code*, pour le déboulonnage de choses dites établies.

Le récit commence à la Clinique du Lac où sont internés des jeunes qui souffrent de graves troubles du comportement. C'est le cas de Violaine, Claire, Nicolas et Arthur. En fait, sont exclus parce qu'ils possèdent des pouvoirs qu'eux-mêmes ne comprennent pas et qu'on laissera aux lecteurs le bonheur de découvrir. Cela provoque l'incompréhension de ceux qui sont appelés à



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE ©

«Dans mes autres séries, je sortais ce dont j'avais besoin de mon imaginaire. Cette fois, parce que je ne voulais pas être pris en faute, je me suis bétonné au niveau de la réalité», dit Érik L'Homme, qui revient avec *Phænomen*, premier tome d'une série fantastique.

les côtoyer. Un peu comme les mutants de *X-Men*.

Érik L'Homme ne cache d'ailleurs pas que l'idée de cette nouvelle série est née de *X2*. «Il y a une scène, dans l'école du

professeur X, où l'on voit ces gamins exceptionnels mais qui ont l'air paumé», raconte-t-il. Il a vu là ce qu'il voulait faire de ses prochains héros: des jeunes que la société a condamnés car elle ne

les comprend pas. Les prendre au moment où leur don semble être une malédiction et les amener à le... et à se comprendre.

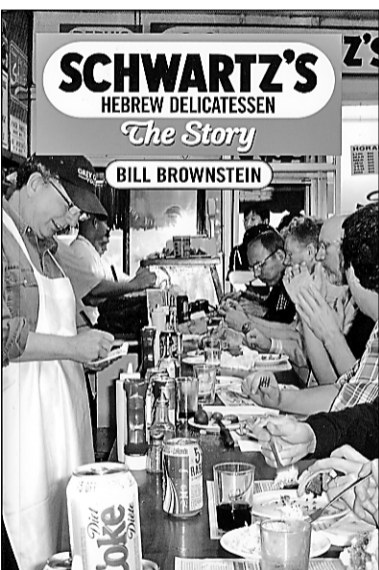
Dans *Phænomen*, le déclencheur est la disparition du seul médecin

qui semblait aimer le quatuor. Il a laissé des indices derrière lui. Les quatre jeunes vont les trouver, les décoder, et, ainsi, malgré le trio de malfrats qui les traque, mettre à jour l'un des plus grands secrets du 20^e siècle: l'homme n'a jamais marché sur la Lune. Oui, cette théorie existe depuis longtemps. L'explication qu'en donne Érik L'Homme, elle, est inédite.

Pour raconter cela, le romancier écrira trois ou quatre tomes. Pas plus. «J'adore donner un destin à mes personnages, explique-t-il. Et un destin, ça ne s'étire pas au fil des désirs de l'auteur.» Ou des lecteurs. À qui il demande, cette fois-ci, un effort supplémentaire. La structure de *Phænomen* est plus complexe que celle de ses romans précédents. Chaque chapitre est précédé d'une incursion dans l'univers mental d'un des personnages, qui donne des clés au lecteur; et se conclut par des extraits de livres, tous inventés – qui permettent de passer l'information scientifique sans alourdir ou ralentir le récit.

Le résultat est profondément crédible et très incarné. La profondeur et la beauté des personnages ne sont pas étrangères à cette impression. De même que le soin qu'Érik L'Homme a accordé aux détails. «Dans mes autres séries, je sortais ce dont j'avais besoin de mon imaginaire. Cette fois, parce que je ne voulais pas être pris en faute, je me suis bétonné au niveau de la réalité.» Pas pour rien si, sur les traces du professeur, les jeunes se retrouvent à marcher dans la Drôme, région natale du romancier. Qu'il connaît comme sa poche – surtout maintenant, où il a littéralement mis ses pieds dans les pas de ses personnages. Imaginant pour eux un itinéraire, des obstacles, des dangers. Et des énigmes. «J'aime depuis toujours les chasses au trésor.»

D'ailleurs, avant de passer à Québec au moment du Salon international du livre, il avait marché 160 km sur le chemin de Compostelle. Une section que son père et son petit frère parcourront cet été. «J'ai placé des énigmes tout le long du tronçon pour motiver mon frère!», conclut-il en riant. L'art de faire marcher les gens, quoi! Et les lecteurs...

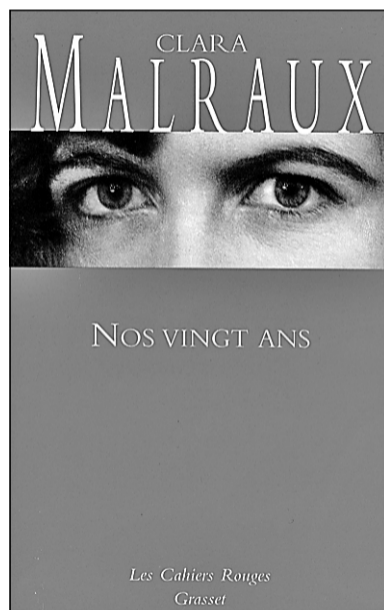


RÉCIT

★★★★
SCHWARTZ, HEBREW DELICATESSEN. THE STORY
Bill Brownstein
Vehicule Presse, 155 pages

On a refait le plafond l'an dernier mais ce fut le seul changement d'importance depuis la fondation, en 1928, par Reuben Schwartz's, un Juif d'origine roumaine, d'un petit restaurant fréquenté par les célébrités d'ici et d'ailleurs. On y voit souvent, même sur semaine, les clients faire la file le long du boulevard Saint-Laurent au nord de l'avenue du Parc, la Main pour les habitués, pour y déguster les plus célèbres smoked meat au monde. Toujours le même sandwich de boeuf, mariné et fumé sur place, accompagné de frites, de salade de chou et de cornichons à l'anis, sans café ni dessert ni alcool. Lui-même un habitué de la place, le journaliste Bill Brownstein nous offre une délicieuse histoire de ce monument montréalais, de sa mystérieuse recette, de ses excentriques propriétaires, de ses artisans et de ses clients, de toutes langues et de toutes nationalités, de Montréal et de partout dans le monde. Un seul défaut à ce savoureux récit: il n'a pas encore été traduit en français.

Gérald LeBlanc

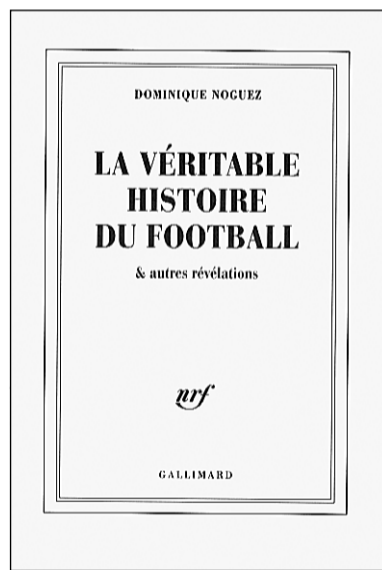


MÉMOIRES

★★★★
NOS VINGT ANS
CLARA MALRAUX
Les cahiers rouges, Grasset, 271 pages

C'est dans ce livre que se trouve la fameuse phrase de Malraux, à sa femme Clara: «Vous ne voudriez tout de même pas que je travaille!». Elle ne le voulait pas non plus. Ils inventèrent alors un truc de délinquants adolescents (ce qu'ils étaient): aller piquer quelques statues khmères, en Indochine française, pour les revendre très cher à des collectionneurs. Ils furent arrêtés, jugés, pas punis. Bien d'autres aventures sont dans ce livre de mémoires, de la femme de Malraux. À Ankhôr, sur des bateaux impossibles, à Paris et ailleurs. L'homme qui fut célèbre avant le temps de l'être, et la femme qu'il n'aurait jamais dû épouser. C'est passionnant, les grands hommes -- et les femmes -- quand ils étaient jeunes et fauchés. Après, cela se morpionne, vous verrez bien, suivant votre définition personnelle du succès.

Jacques Folch-Ribas
Collaboration spéciale

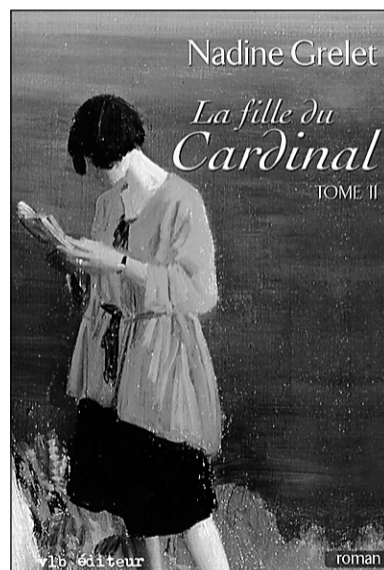


ESSAI

★★★ ½
LA VÉRITABLE HISTOIRE DU FOOTBALL ET AUTRES RÉVÉLATIONS
Dominique Noguez
Gallimard, 127 pages

Un match de balle aux pieds âprement disputé avait fait deux morts et de nombreux blessés dans un bourg suisse au XVII^e siècle. Les joueurs furent surnommés les Fous de Bâle, nom qui, une fois la Manche traversée aller-retour, revint déformé en football. Noguez s'amuse, à coups d'érudition tantôt bénigne, parfois maligne, à pourfendre quelques idées venues dont celle des origines du sport le plus pratiqué. Ce recueil de 15 articles aborde surtout des pans ombragés de la vie de personnages illustres ou qui auraient pu l'être, fussent-ils nés au bon endroit, au bon moment. Il en va ainsi de Victor Pénard, inventeur du founix «sorte de pantalon en écorce de hêtre pour adolescents à tendances onanistes», et sans doute premier homme à avoir imaginé un cadre réglementaire au jeu de pieds tel qu'il est devenu. Au passage, Noguez raconte aussi comment sa délicieuse maîtresse lui donna l'idée du ballon de rugby. Charmant recueil parfaitement inutile.

Rudy Le Cours



ROMAN

★★ ½
LA FILLE DU CARDINAL, TOME II
Nadine Grelet
vlb éditeur, 413 pages

Bien que Myriam ait désormais découvert ses origines américaines, le secret de son adoption et qu'elle soit devenue mère de trois enfants, elle n'en a pas moins continué à chercher qui elle est réellement. Par ses études de droit, sa famille et son peuple, elle poursuit un parcours, en apparence utopique, qui la conduirait vers son indépendance. Une quête dictée par ses deux cultures qu'elle tente sans grand succès de concilier dans ce Québec des années 70, également en émergence. Bref, Myriam demeure insatisfaite. Comme ce fut le cas pour le premier tome, l'histoire est plutôt un prétexte pour sonder l'âme des personnages. Nadine Grelet, peut-être à cause de son passé de psychothérapeute, s'intéresse surtout au «moi profond» et adopte souvent un ton mélo. Les lecteurs qui avaient apprécié le premier tome ne seront pas déçus.

Mario Dufresne
Collaboration spéciale



ROMAN

★★★
L'ÉTÉ DE 1939 - AVANT L'ORAGE
Jean-Pierre Charland
Hurtubise HMH, 496 pages

C'est le dernier été avant la guerre au Québec. Un été chaud et orageux, où le tonnerre ramène jusque dans la province francophone l'écho de la montée de l'antisémitisme dans l'Allemagne d'Hitler. Menés par le journaliste Adrien Arcand, les membres du Parti de l'Unité nationale, un regroupement fasciste et violemment anti-Juifs, expriment leur colère devant le manque d'emplois, la pauvreté, la perte de leurs terres. Aveuglés, ils imputent tous leurs malheurs à la communauté juive. C'est dans ce contexte que Renaud Daigle, prospère avocat francophone d'Outremont, mène enquête sur la mort de Ruth Davidowicz, épouse d'un médecin juif aux moeurs légères. Qui a tué cette femme? Son mari? La maîtresse de ce dernier? Ou des membres de l'organisation d'Arcand? S'il n'a pas une écriture très prenante et fait un peu d'embonpoint, ce gros roman historique, où se croisent personnages réels et fictifs, récréé avec justesse l'atmosphère régnant au Québec de l'époque.

André Duchesne

AVEC L'INSPECTEUR REBUS

Dans les bas-fonds d'Édimbourg

C'est l'été et les polars ont le vent en poupe. Les éditeurs le savent et publient des nouveaux titres de Fred Vargas, par exemple, Henning Mankell et autres Minette Walters et James Lee Burke. *Lectures* vous propose une série de portraits d'étoiles du polar et vous présente leurs meilleurs romans. Aujourd'hui Ian Rankin, star incontestée du polar écossais.



NORBERT SPEHNER
L'ÉTÉ MEURTRIER
COLLABORATION SPÉCIALE

À Londres, les touristes amateurs de polars ou de sensations fortes peuvent visiter le quartier de Whitechapel, où eurent lieu des meurtres attribués à Jack L'Éventreur. À Paris, des organisateurs opportunistes permettent à ces mêmes amateurs de découvrir les lieux décrits dans *Le Da Vinci Code*, de Dan Brown. À Édimbourg, la capitale de l'Écosse, il existe un « Rebus Tour » qui vous permet de visiter, entre autres choses, l'Oxford Bar, le poste de police de St. Leonard et quelques scènes de crimes, hauts lieux des exploits de l'inspecteur John Rebus, le héros récurrent des polars de Ian Rankin, la star incontestée du polar écossais.

Ian James Rankin est né à Cardenden le 28 avril 1960. Après des études à l'Université d'Édimbourg (ville où il s'installe à 18 ans), il décroche un doctorat en philosophie. Comme de nombreux écrivains avant lui, il commence par vivre en faisant toutes sortes de boulots parfois excentriques. Il est tour à tour gardien de cochons, collecteur d'impôts (Rebus n'aurait pas approuvé!), viticulteur (Rebus aurait adoré!), journaliste pour une revue musicale, musicien punk et autres activités destinées à assurer sa survie. Pendant tout ce

temps, il écrit des poèmes et des nouvelles, avant de se consacrer au roman policier. En 1987, il publie *L'Étrangleur d'Édimbourg*, le premier d'une remarquable série de 17 romans (avec *Naming of the Dead* qui doit paraître en octobre) mettant en scène l'inspecteur John Rebus.

Lénigmatique John Rebus

Dans le *Dictionnaire des littératures policières*, le critique Claude Mesplède décrit Rebus comme «une sorte de Maigret qui serait issu de la génération des Rolling Stones». Grand amateur de musique rock, grand buveur devant l'Éternel, Rebus est un être bourru qui noie ses problèmes, son spleen permanent, dans le whisky et la bière de l'Oxford Bar ou tout autre estaminet (souvent minable) se trouvant sur son chemin. Inspecteur adjoint dans un des pires commissariats de la ville, Rebus est un enquêteur obstiné, teigneux, macho, qui ne vit que pour son métier. Souvent, il est en conflit ouvert avec la hiérarchie et ses règlements, qu'il juge stupides et inutilement contraignants. Quoique non violent, cet ancien militaire, qui a servi en Irlande du Nord, n'hésite pas à jouer avec la légalité et à contourner les dictats bureaucratiques pour obtenir des résultats. Il est sensible aux inégalités sociales et, comme le dit son créateur, «il a de l'humour mais le boulot l'a aigri». Âgé d'une cinquantaine d'années, cet anti-héros dépressif chronique a déjà été marié. Il a une fille handicapée et une vie sentimentale en dents de scie. On l'a comparé à juste titre au personnage de Harry Bosch,



L'écrivain Ian Rankin, étoile incontestée du polar écossais, a été photographié lors d'une visite à Paris au printemps 2005.

créé par Michael Connelly, avec lequel il partage les qualités de superflic, un caractère de cochon et une méfiance viscérale pour le travail en équipe. Exception faite de *Rebus et le loup-garou de Londres* (1992), qui se passe dans la capitale anglaise, les enquêtes de Rebus se déroulent dans la cité historique d'Édimbourg, dont l'auteur nous dévoile les aspects sympathiques, mais aussi les côtés plus sordides. Par exemple, dans *Causes mortelles* (1994), un cadavre est découvert dans les couloirs de Mary King Close, la vieille ville souterraine qui cache de bien sombres secrets. Rebus fréquente parfois des endroits qu'on ne recommanderait à aucun touriste, même le plus aventureux.

Treize romans de cette série remarquable ont été traduits en

français. Malheureusement pour le lecteur francophone, les traductions ont été publiées dans un désordre invraisemblable. De plus, elles sont offertes par quatre éditeurs différents: le Rocher, le Masque, le Livre de poche et Folio-policier. Aux dernières nouvelles, il semblerait que le Masque reprenne enfin l'intégrale de la série. On le croira quand on le verra... À suivre donc!

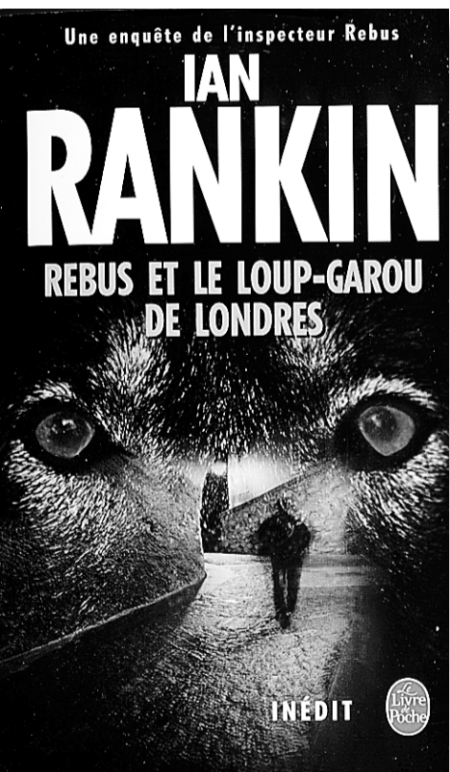
Un dénommé Jack Harvey

En 1990, lors d'un séjour prolongé en France, Rankin décide d'écrire une série de trois thrillers à l'américaine sous le pseudonyme de Jack Harvey. Deux de ces récits sont traduits en français, soit *Nom de Code: Witch* (1993) et *Double détente* (1994).

S'ils n'ont pas la profondeur et l'intérêt de sa série de polars, ces trois romans, où l'action prime, ne manquent ni d'intérêt ni d'intensité dramatique. Mais le succès grandissant des aventures de John Rebus (le dernier roman s'est vendu à plus de 700 000 exemplaires), traduites dans plus de 22 pays et avec lesquelles il obtient de nombreux prix et distinctions, oblige Rankin à mettre fin à sa brève carrière sous pseudonyme. Aujourd'hui, Ian Rankin vit à Édimbourg, avec sa femme et ses deux fils.

Pour en savoir plus sur Ian Rankin, on peut visiter son site Internet, qui contient des éléments biographiques, une bibliographie mise à jour et diverses infos: www.ianrankin.com.

Le meilleur de Ian Rankin

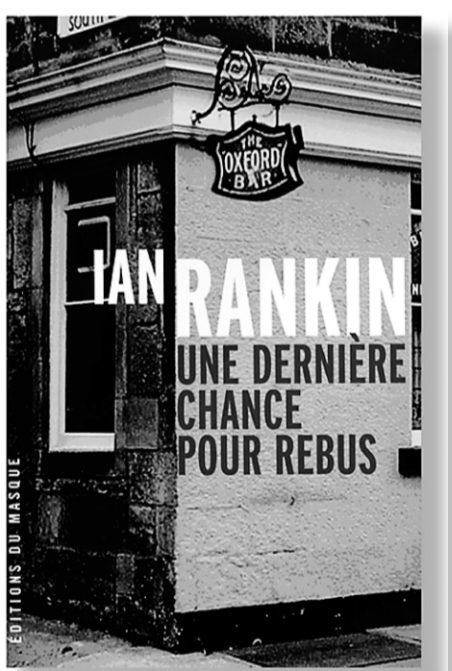


NORBERT SPEHNER
COLLABORATION SPÉCIALE

Dans *Rebus et le loup-garou de Londres* (1992), l'inspecteur John Rebus vient donner un coup de main à la police londonienne pour traquer un tueur en série nommé le Loup-garou parce qu'il laisse une morsure sur le ventre des femmes qu'il assassine. Considéré à tort comme un expert dans la police londonienne et manque d'être renvoyé à Édimbourg. L'affaire se complique quand Rebus s'entiché d'une séduisante psychologue. Celle-ci propose de réaliser un profil du tueur, qui garde une longueur d'avance sur la police. Tout au cours de cette enquête passionnante, Rebus ne manque pas une occasion de fréquenter quelques pubs de la capitale!



À la fin des années 60, un tueur en série surnommé Bible John a semé la terreur en Écosse avant de disparaître. Trente ans plus tard, Édimbourg est le théâtre d'une série de meurtres similaires. À cause d'un accrochage avec un supérieur, John Rebus est écarté de la traque de Johnny Bible et se voit confier une autre affaire: le meurtre d'un employé de plateforme de forage. Mais le destin veille et, le temps de le dire, Rebus se trouve confronté malgré lui au cirque médiatique entourant l'affaire du tueur. *L'Ombre du tueur* (1997) est un récit touffu, complexe, mais dont l'intérêt ne faiblit jamais, avec un John Rebus plus teigneux, plus obstiné et plus assoiffé que jamais!



Pour avoir lancé une tasse de thé à la tête de sa supérieure, John Rebus doit retourner sur les bancs de l'académie de police, en compagnie de quelques autres fortes têtes, pour y réapprendre les vertus du travail en équipe et de la discipline. Avec cinq autres flics insoumis, il devra plancher sur le meurtre non élucidé d'un petit voyou de Glasgow. En contrepoint, sa collègue Siobhan Clarke enquête sur le meurtre d'un galeriste d'Édimbourg. Quoique un peu long, *Une dernière chance pour Rebus* est un des romans les plus complexes de la série, avec une galerie de personnages étourdissante, une intrigue labyrinthique et de nombreux retournements de situation qui nous entraînent inexorablement vers un dénouement bien étonnant.

★★★★
REBUS ET LE LOUP-GAROU DE LONDRES
Livre de poche, 350 pages

★★★★
L'OMBRE DU TUEUR
Folio-Policier, 642 pages

★★★★
UNE DERNIÈRE CHANCE POUR REBUS
Le Masque, 524 pages

Palmarès des ventes
Renaud-Bray
26 juin au 2 juillet 2006
Cette semaine 22 293 titres différents ont été vendus.

1	TOURBILLON DE NEIGE ET DE CENDRES, t. 1	D. Gabaldon	Roman	Libre Expression
2	DANS LES BOIS ÉTERNELS	F. Vargas	Polar	Viviane Hamy
3	LA DÉFENSE LINCOLN	M. Connelly	Polar	Seuil
4	HARRY POTTER, t. 6 (vers. fran.)	J. K. Rowling	Roman	Gallimard
5	PASSAGES OBLIGÉS	J. Michaud	Biographie	Libre Expression
6	DEUX PETITES FILLES EN BLEU	M. Higgins Clark	Polar	Albin Michel
7	LA TOUCHE ÉTOILE	B. Grout	Roman	Grasset
8	ÉLOGE DE LA RICHESSE	A. Dubuc	Histoire	Voix Parallèles
9	LE RETOUR DU PROFESSEUR DE DANSE	H. Mankell	Polar	Seuil
10	LABYRINTHE	K. Mosse	Polar	JC Lattès
11	DEMANDEZ ET VOUS RECEVREZ	P. Morency	Psychologie	Transcontinental
12	DECEPTION POINT	D. Brown	Polar	JC Lattès
13	DANS MON VILLAGE, ILYA BELLE LURETTE...	F. Pellerin	Roman	Planète Rebelle
14	MA VIE	D. Suzuki	Sciences	Boréal
15	LE CLANDESTIN	J. Grisham	Polar	Robert Laffont
16	LE SOMMEIL DU MONSTRE, t. 3	E. Bilal	B.D.	Casterman
17	OÙ EST CHARLIE? La grande expo!	M. Handford	Jeunesse	Gründ
18	L'ADULTERATION EST UNE HISTOIRE D'AMOUR	J. Poulin	Roman	Leméac
19	LE PHARE	P.D. James	Polar	Fayard
20	LES CERFS-VOLANTS DE KABOUL	K. Hosseini	Roman	Belfond
21	LE COMLOT CONTRE L'AMÉRIQUE	P. Roth	Roman	Gallimard
22	CHARLES LE TÉMÉRAIRE, t. 3	Y. Beauchemin	Roman	Fides
23	NIKOLSKI	N. Dickner	Roman	Alto
24	COMME LE FLEUVE QUI COULE	P. Coelho	Roman	Flammarion
25	LES MORDUS SPÉCIAL SUDOKU t.1, 2, 3	F. Savary	Passe-temps	Rudel Médias
26	LEKHAIM!	M. Zipora	Roman	du Passage
27	ANGES ET DÉMONS	D. Brown	Polar	JC Lattès
28	LE QUÉBEC EN MOTS CROISÉS	N. Hannequart	Passe-temps	La Semaine

le temps des livres
Renaud-Bray
Dès le 8 juillet
Un concept unique au Québec
Livres neufs à prix réduits
4301, rue St-Denis (514) 499-3656

29	LES ALIMENTS CONTRE LE CANCER	R. Béliveau	Nutrition	Trécarré
30	S.O.S. BEAUTÉ	C. Lacroix	Cuisine	La Semaine
31	COMME UNE ODEUR DE MUSCLES	F. Pellerin	Roman	Planète Rebelle
32	ÉLOGE DE LA LENTEUR	C. Honoré	Sociologie	Marabout
33	SOUTIEN-GORGE ROSE ET VESTON NOIR	R. Germain	Roman	Libre Expression
34	LES CHEVALIERS D'ÉMERAUDE, t. 1, 2, 3, 4	A. Robillard	Science-fiction	de Mortagne
35	LE CYCLE DE RINÇAGE	P. Morency	Psychologie	Transcontinental
36	SANS PARDON	C. Brouillet	Polar	la courte échelle
37	IL FAUT PRENDRE LE TAUREAU PAR LES CONTES	F. Pellerin	Roman	Planète Rebelle
38	LES MORDUS SPÉCIAL CITATIONS SECRÈTES	V. Vadéboncoeur	Passe-temps	Rudel Médias
39	MAGASIN GÉNÉRAL, t. 1 - Marie	Loisel / Tripp	B.D.	Casterman
40	VOTRE GROSSESSE AU JOUR LE JOUR	L. Regan	Maternité	Hurtubise HMH
41	LES MORTS NOUS DONNENT SIGNÉ DE VIE	M. Coulombe	Ésotérisme	Édimag
42	DERRIÈRE LES PORTES CLOSÉS	M. Tremblay	Essai	Québec Amérique
43	À LA DI STASIO	J. Di Stasio	Cuisine	Flammarion QC
44	LA VIE APRÈS LA MORT	F. Gauthier	Religion	La Semaine
45	QUI EST TERRA WILDER?	A. Robillard	Science-fiction	de Mortagne

Un réseau de 26 librairies
5252, Côte-des-Neiges Carrefour Laval 6925, boul. Taschereau
(514) 342-1515 (450) 681-3032 (450) 443-5350
renaud-bray.com
3370165A

LECTURES

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

L'ombre marquante de Gilles Archambault



MARIO CLOUTIER

Chaque fois, c'est la même chose. Gilles Archambault améliore par petites touches une toile que l'on croyait déjà terminée. Et chaque fois, il démontre, en toute simplicité, que son œuvre progresse toujours.

Son nouveau recueil de nouvelles, *L'ombre légère*, procède de sa finesse habituelle et de sa pudeur proverbiale tout en cristallisant en quelques pages, rarement plus de 10, la quintessence de personnages à qui il vole de fugaces, mais précieuses vérités.

Il y a toujours cette poésie minimaliste dans le style du maître. Les phrases sont courtes mais complètes, simples mais déterminantes. Face à un tel épurement, le plaisir du lecteur

n'est autre que celui d'assister à un art chatouillant la perfection.

Et Gilles Archambault n'est plus tout à fait cet auteur des débuts qui ne parle que de lui, avec brio et auto-dérision certes, mais bien le témoin attentif de tous les sexes et de tous les âges.

« Tout entier au présent, il entrevoit l'avenir comme une longue période extensible », écrit-il au sujet d'un jeune protagoniste de 19 ans qui va tantôt mourir. Ce premier texte s'appelle *Le Bonheur*. En y ajoutant le dernier titre *À demi-mot*, on y aperçoit tout Archambault.

Les habitués y retrouveront sa tristesse nuancée, ses tourments face au vieillissement et à la mort, son questionnement envers les femmes et la sexualité, ses personnages pleins de contradictions évoluant souvent dans le domaine des arts et de la communication.

Lire Gilles Archambault, c'est penser qu'on reconnaît un peu l'écrivain der-

rière chaque phrase ou situation. Mais sa maîtrise du texte est telle qu'il sait désormais jouer à la cachette avec lui-même autant qu'avec les lecteurs.

Les clins d'œil abondent quand ce n'est pas un message clair aux exégètes: « On me répète souvent que je suis nostalgique. C'est faux. Pour moi, il n'y a pas de paradis perdu. » À ne pas confondre avec les plaisirs de la mélancolie, les fuites immobiles et les voyages distraits.

Sans aucune lourdeur, ces 22 textes finement taillés sentent bon la technique parfaitement maîtrisée d'un écrivain qui, pourtant, arrive à toucher l'émotion pure, tout en conservant sa douce lucidité.

« Josyane me reproche parfois de me recroqueviller sur moi-même, je ne proteste même plus. Elle a raison. Si elle savait à quel point j'ai besoin de me retrouver dans le genre de solitude habitée qu'elle seule peut rendre attachante », glisse-t-il dans *J'ai vécu là*.

Gilles Archambault ne marche pas lourdement dans le paysage du roman québécois. Au contraire. Mais son ombre légère y est omniprésente. Et à l'inverse du titre du très beau film de Bernard Émond, *Ceux qui ont le pas léger meurent sans laisser de trace*, l'écrivain accentue, à chaque reprise, sa prégnance inestimable.

★★★★
L'OMBRE LÉGÈRE

Gilles Archambault
Boréal, 177 pages



GÉNIES EN HERBE #1205

En collaboration avec Génies en herbe Pantologie Inc., ghpanto@videotron.ca

A- ÉCOSSE

- 1- C'est dans cette plus grande et plus peuplée ville d'Écosse que l'on retrouve la Kelvingrove Gallery, ainsi que la Burrell Collection ?
- 2- Quel plat typiquement écossais est composé d'un hachis de mouton accompagné de navets et de purée de pommes de terre ?
- 3- Quel édifice écossais sis à Édimbourg et récemment construit au prix de 431 millions de livres présente une architecture moderne évoquant une branche d'arbre et ses feuilles ?
- 4- Quel archipel écossais est situé le plus au nord, à quelque 6 degrés au sud du cercle arctique ?
- 5- Comment se nomme la rue principale de la vieille ville d'Édimbourg, qui descend du château, situé au haut de la colline, au palais d'Holyrood, tout en bas ?



Acteur français

C- BIOLOGIE

- 1- Outre les reins, quel autre organe, capable de se régénérer, peut être l'objet d'une transplantation de vivant à vivant, le donneur donnant près de 60 % de son organe ?
- 2- Quelle maladie dentaire très répandue se caractérise par le saignement des gencives pendant le brossage, des rougeurs, de l'enflure et de la sensibilité ?
- 3- Combien de phalanges compte le gros orteil ?
- 4- Quelles sont ces parties du corps humain qui sont au nombre d'environ 650 et comptent pour près de 40 % du poids total du corps ?
- 5- Quels animaux, dont on peut aisément déterminer l'âge par la dentition, peuvent avoir des dents surnuméraires appelées *dents de loup* ou *dents de cochon* ?

D- ASSOCIATIONS

Associez l'adjectif anglais à sa signification française.

- | | |
|-------------|--------------|
| 1- Cunning | a- Économe |
| 2- Stunning | b- Astucieux |
| 3- Dodgy | c- Superbe |
| 4- Thrifty | d- Douteux |
| 5- Wordy | e- Verbeux |

E- IDENTIFICATION PAR INDICES

- 1- Il naît en 1948 à Chateauroux dans une famille modeste. Une adolescence tumultueuse ponctuée de vols et de menus larcins le mène à Paris à l'âge de 16 ans, où il se découvre une passion pour le cinéma.
- 2- Il suit des cours de théâtre avec Jean-Laurent Cochet et décroche un premier rôle au cinéma dans un court métrage intitulé *Le beatnik et le minet*. Son physique imposant lui attribue des rôles de voyous, dont un dans *Les valseuses* de Blier, qui lui vaut un succès à l'échelle nationale.
- 3- Les succès s'enchaînent alors qu'on peut le voir dans les films *Le dernier métro* de Truffaut et *Jean de Florette*, qui lui vaut un César et une nomination aux Oscars en 1986. Au cours de sa prolifique carrière, il interprète de nombreux rôles historiques et issus de classiques de la littérature française, tels que Cyrano de Bergerac, Edmond Dantes, Obélix et Christophe Colomb.
- 4- Plus récemment, il a réalisé *Un pont entre deux rives*, et joué dans *Le placard* de Veber et *Les temps qui changent*. Malgré le fait qu'il a annoncé sa retraite pour l'année 2006, les critiques sont sceptiques quant à un complet retrait du cinéma de ce bourreau de travail.

F- CHARADE

- 1- Mon premier est une construction voûtée placée sous une église.
- 2- Mon second est un préfixe qui réfère au tout, à l'entièreté.
- 3- Mon troisième est l'équivalent français de la lettre espagnole *jota* ?
- 4- Mon tout est la science des écritures secrètes et des messages codés.

G- VOLCANS

- 1- Sur quelle île de l'océan Indien, portant le nom de Bourbon au tout début de la colonisation française, retrouve-t-on le volcan du Piton de la Fournaise ?
- 2- De quel type est le volcan du Piton de la Fournaise, qui, tout comme ses homologues hawaïens, est caractérisé par une forme de cône très aplati dont les pentes sont douces et d'une inclinaison d'environ 10 degrés ?
- 3- Comment appelle-t-on ce grondement sourd et continu qui accompagne généralement le début des éruptions volcaniques et qui est dû aux mouvements souterrains de magma et de gaz ?
- 4- Où a eu lieu la plus grande éruption volcanique du 20^e siècle, ayant projeté en 1912 près de 15 kilomètres cubes de magma, i.e. l'équivalent du magma projeté par le volcan hawaïen de Kilauea durant 230 années d'éruption continue ?
- 5- Qui jouait le rôle principal de l'héroïque chef des services d'urgence, aux côtés de la sismologue Anne Heche, dans le film de 1997 *Volcano* ?

H- ANAGRAMMES

Thème : suppléments alimentaires

- 1- EÉÉIAHNCC
- 2- EAIOUNMSCLG
- 3- ÉIÉUUSLNL
- 4- INZC
- 5- AIEISVMNT

ESSAI

★★★★
LES VERTES LECTURES

Michel Tournier
Flammarion, 157 pages

Il paraît qu'en vieillissant, on retombe en enfance. À 81 ans, le romancier Michel Tournier a trouvé une manière bien à lui d'emprunter cette route. En écrivant le très beau *Les Vertes Lectures*, un essai plein d'amour et de pertinence sur ses premières lectures. L'auteur de l'essentiel *Vendredi ou la vie sauvage* y évoque – avec quel amour! – *Le Merveilleux Voyage de Nils Holgersson*, de Selma Lagerlöf, lecture fondatrice pour lui – et tant d'autres! – parce qu'il est le livre par lequel il est « entré en littérature ». Dans son palmarès, se trouvent aussi *Alice au pays des Merveilles*, de Lewis Carroll (l'oeuvre de la comtesse de Ségur au « féminisme agressif »), celle de Jules Verne, de Jack London, de Rudyard Kipling, etc. Lire ce livre, c'est (re)découvrir que ces auteurs dits « pour enfants » étaient des auteurs entiers – en talent et en contenu. C'est aussi

Michel Tournier



Les vertes lectures

LA COMTESSE DE SÉGUR, JULES VERNE, LEWIS CARROLL, JACK LONDON, KARL MAY, SELMA LAGERLÖF, RUDYARD KIPLING, BENJAMIN RABIER, HERGÉ ET PIERRE GRIPARI

retrouver un goût d'enfance. Peu importe la distance qui nous sépare de la vieillesse.
Sonia Sarfati

LA GRILLE THÉMATIQUE

de Michel Hannequart/www.hannequart.com

FEU ET LUMIÈRE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															

9 juillet 2006

T1150

HORIZONTALEMENT

1. Il allume des feux - Halos lumineux.
2. Qui peut choquer - Couleur d'un feu de signalisation - Fleuve d'Irlande.
3. Amas de matières en combustion - Arbrisseau ou chanteur - Temps universel coordonné.
4. Main - Exposer une surface à la lumière.
5. Peut être déserte - Marque la surprise - Cinquante-cinq - Saisi.
6. Unités de quantité de chaleur - Qui n'a pas subi de transformation.
7. Dieu solaire - Beaux reflets - À proximité.
8. Qui manque de caractère - Nouvelle sensationnelle - Instrument d'architecte.
9. Nous protège du vent - Étourdir - Du verbe naître.

VERTICALEMENT

10. Unité d'angle - Fauves - Morceaux de bois un peu brûlés.
11. Capitale de l'Estonie - Pas à eux - Baie du pays du Soleil-Levant.
12. Orateur grec - Elle est déposée par la fumée - Petit oiseau.
13. Comme le climat du Sahara - Terrain fermé par une clôture - Chiffres romains.
14. Cercles lumineux - Attachée.
15. Singe au pelage gris-jaune - Penseurs chimériques.

4. D'un auxiliaire - Combustible - Carte à jouer.
5. Éteindre la flamme d'une chandelle - Huit moins six - Porté au pouvoir.
6. Argon - Servent à nettoyer les cheminées - Charpente des vertébrés.
7. Fait comme une truite - Qui ne sont pas appréciées selon leur mérite.
8. École d'administration - Toiles fines et transparentes - Dans le vent.
9. Simple soldat - On y met le feu.
10. Éclairage - Fait entendre un bruit sec et bref.
11. Banal - Exposé à feu vif.
12. Pronom personnel - N'existe qu'à cause de la lumière - Il vendit son droit d'aïnesse.
13. Sensation de forte chaleur - Qui est sans luminosité - Chrome.
14. Inséré - Pratiques en cuisine.
15. Obscur - On peut en mettre dans les briquets.

■ SOLUTION DIMANCHE PROCHAIN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	H	E	S	A	P	E	A	K	E	C	H	A	I
2	H	A	T	E	R	F	R	A	N	K	L	I	N	
3	I	W	A	N	I	F	N	A	S	A	C	M		
4	C	A	T	A	D	A	M	S	O	M	A	H	E	
5	A	I	S	E	S	C	I	A	U	L	E	I		
6	G	I	L	I	M	E	S	Y	R	I	E	N		
7	O	E	P	E	T	I	R	E	A	M	A	G	E	
8	E	T	A	S	S	A	L	E	M	R				
9	P	T	O	S	E	P	O	E	A	M	A	S		
10	O	H	I	O	I	T	O	U	T	N	O	N	U	
11	T	E	L	S	O	L	I	T	U	D	E	T	A	
12	O	R	E	G	O	N	R	I	V	E	N	T	V	
13	M	S	A	I	O	S	E	A	T	O	N	E		
14	A	G	I	R	A	N	N	U	L	P	O			
15	C	O	T	E	S	U	R	S	C	E	N	T		

SOLUTION DE DIMANCHE DERNIER



Ancienne mairesse de Sainte-Foy

SOLUTION DANS LE CAHIER DES PETITES ANNONCES

CÉLÉBRITÉS...



RITA ET FERNAND LAUZIÈRE
Que de chemin parcouru depuis le
14 JUILLET 1956
Où Monseigneur Gagnon célébra
votre mariage
En l'église de St-Cyrille-de-Wendover

**FÉLICITATIONS POUR VOTRE
50e ANNIVERSAIRE
ET MERCI POUR TOUT!**
*Vos enfants et petits-enfants
qui vous aiment!*



**LUCILLE CLÉMENT ET
ROSAIRE CHATELAIN**

Le 14 juillet 1956
Félicitations pour votre 50e anniversaire de mariage.
Votre amour est pour nous une source d'inspiration.
Vos enfants, petits-enfants qui vous aiment.



CAROLE LEFEBVRE ET ANDRÉ BOIES

10 juillet 1971
35 ans de mariage
Félicitations

Leur fille Marie-Ève, Éric Provençal et leur fils Alexandre



LOUIS LEBLANC ET YOLANDE GAGNON
Félicitations! 60 ans de mariage
6 juillet 1946

*De Normand (Paula), Louise (Denis) et Chantal, vos
petits-enfants : Mélissa, Michelle, Jonathan (Marie-
Ève) et Danielle-Louise et votre petit-fils, Kyle.*



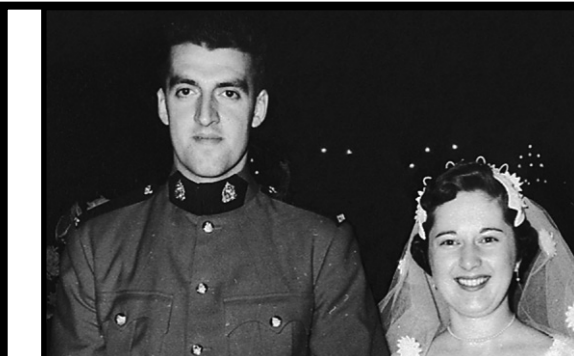
FLEURETTE SAVARD-DARVEAU
BONNE FÊTE
et félicitations pour tes 88 ans
en ce 9 juillet 2006!

*De ceux qui t'aiment : tes enfants, conjoints-es,
petits-enfants et tous les autres...*



FRANÇOISE ET ANDRÉ RENAUD
7 juillet 1956

Félicitations pour votre
50e anniversaire de mariage
De vos enfants et petits-enfants qui vous aiment



**RACHEL THIBEAULT ET
CLAUDE VERMETTE**

7 juillet 1956
Joyeux 50e anniversaire de mariage à vous deux!
Avec toute notre affection,
Vos filles, Diane et Maryse ainsi que la famille



VALENTINE ET ALBERT WELLENS
60 ans de mariage, le 13 juillet
Félicitations! Mamie et Papy

*Suzanne, Frédéric, Geneviève, Valérie, les conjoints
et les arrière petits-enfants.*



DRE CAROLE JOUBERT
Félicitations

pour tes 25 années de médecine.
Ta mère et ton père.



LUCIENNE LEMIRE, PATENAUDE
FÉLICITATIONS!

90e anniversaire de naissance
10 juillet 2006
Votre famille, vos parents et amis.

THÉÂTRE D'ÉTÉ / Parents à vie 2

Une comédie pas drôle pour les parents

JEAN BEAUNOYER
CRITIQUE

Après avoir présenté l'an dernier une charmante petite comédie sans prétention – mais fort amusante – intitulée *Parents à vie*, le Théâtre des Cascades a voulu poursuivre dans la même veine cette année en proposant la suite de cette saga familiale, *Parents à vie 2 – Le Retour*.

Vous devinez sans doute que les deux enfants de Maurice et Gisèle (interprétés respectivement par Michel Daigle et Sylvie-Catherine Beaudoin) vont revenir à la maison après avoir quitté le nid familial. Vous devinez aussi que les parents, qui croyaient bien avoir la paix, ne sont pas particulièrement heureux de recevoir leur fils Dominic, qui n'a toujours

et à changer le bébé en utilisant une poupée. Et le père et la mère de cet enfant n'ont toujours pas de travail et de logement.

Je vous épargne la crise du nouveau père, qui quitte la maison de ses parents en proie à une prise de conscience existentielle, et qui revient animé des meilleures intentions du monde. N'ayant jamais été semoncé par ses parents, qui ont toujours enduré sa paresse et ses frasques d'éternel adolescent, Dominic se prend subitement en main. Et les parents sont heureux, et le seront plus encore quand tout s'arrangera à la fin.

Concluons de cette histoire qu'il eût mieux valu que les auteurs québécois Bruno Marquis et Marylise Tremblay se limitent à un seul *Parents à vie*. On ne peut pas faire une série de comédie sur le thème

Il eût mieux valu que les auteurs québécois Bruno Marquis et Marylise Tremblay se limitent à un seul *Parents à vie*.

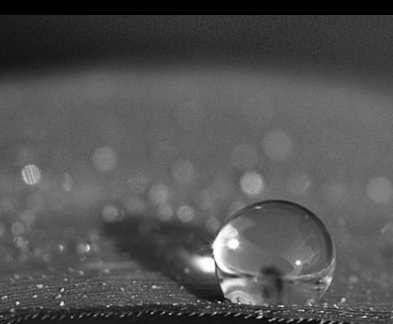
des enfants qui, de nos jours, ne décollent pas de la maison. Tout avait déjà été dit sur le sujet dans la première version et on a manifestement dilué la soupe. De plus, le rôle de la mère, joué par France Castel l'an passé, a été repris par Sylvie-Catherine Beaudoin, le rôle de la fille du couple a été effacé puisque celle-ci voyage en Europe et le public pas trouvé de travail à l'approche de la trentaine. Leur fille voyage en Europe mais trouvera bien le moyen de revenir à la maison, elle aussi. Pour l'instant, c'est Dominic qui demande à sa mère de l'héberger pour quelques jours, le temps de rénover son appartement. Mais les travaux sont plus longs que prévus et Dominic (David Savard) s'installe chez ses parents avec sa nouvelle copine, Chris, interprétée par Brigitte Lafleur. Et non seulement il s'installe, mais le couple qu'il forme avec Chris prend littéralement possession de la maison. Les choses se compliquent davantage quand la compagne de Dominic surprend tout le monde en annonçant qu'elle est enceinte. Les parents sont d'abord stupéfaits, puis presque ravis. Maurice, le père à la retraite qui s'ennuie à mourir à la maison, se découvre subitement une passion pour cet enfant à venir. Il s'exerce à bercer

a du mal à s'y retrouver au début. Il est préférable de faire une suite avec les mêmes personnages et les mêmes comédiens.

Quant au jeu des acteurs, on remarque un flagrant déséquilibre alors que Brigitte Lafleur surjoue, prend toute la place, cabotine constamment... Accordons-lui que c'est peut-être pour combler le vide de la pièce. Et le pire dans toute cette histoire, c'est que les auteurs, qui doivent sûrement être fiers de leur œuvre, ont écrit *Parents à vie 3*. Heureusement, l'excellent comédien qui est aussi directeur artistique du Théâtre des Cascades, Michel Laperrière, remonte sur la scène de ce théâtre l'été prochain.

Parents à vie 2 – Le Retour, comédie de Bruno Marquis et Marylise Tremblay, présentée du mercredi au samedi au Théâtre des Cascades jusqu'à la fin de l'été. Réservations au (450) 455-8855 ou 1 866-494-8855.

CONCOURS INTERNATIONAL FLORA



Pour participer, repérez l'indice du jour donné dans le **Showbiz chaud**, entre 10h et midi, du 3 au 14 juillet inclusivement sur **98,5**, inscrivez-le sur le coupon de participation ci-dessous et retournez-le à l'adresse indiquée.

Chaque vendredi du 7 au 21 juillet inclusivement, l'animateur pigera un coupon pour déterminer le finaliste de la semaine.

Courez la chance de visiter les prestigieux jardins de la Côte d'Azur grâce à



Le voyage comprend :
Le transport aérien jusqu'à Nice par Air France et l'hébergement pour 2 personnes pour 6 nuits incluant les petits-déjeuners et les dîners ainsi que la visite de plusieurs prestigieux jardins de la Côte d'Azur en compagnie de la directrice artistique de l'International Flora Montréal, Raquel Peñalosa.

Les 3 finalistes accompagnés de cinq (5) de leurs amis, seront invités à un « Garden lounge » le jeudi 27 juillet sur le site de l'International Flora Montréal. Le grand gagnant du voyage parmi les trois finalistes sera déterminé lors de l'émission **Le couvre-feu** entre 18 h et 19 h.

VOUS AVEZ UN ÉVÉNEMENT À CÉLÉBRER ?

Soulignez-le !

LA PRESSE

tous les dimanches dans **La Presse**

Composez le (514) 285-7274
appels interurbains (sans frais) 1 866 987-8363

Retournez ce coupon dûment rempli à :
Concours International Flora
98,5 FM, 211 avenue Gordon, Verdun, Québec, H4G 2R2

Nom : _____ Prénom : _____ Âge : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone : (_____) _____

Indice du jour : _____ Date : _____

Les règlements du concours sont disponibles à *La Presse*, à la station de radio 98,5 FM et à l'International Flora Montréal. Les fac-similés sont refusés. Valeur totale des prix offerts : 3 725,00\$ CAN. Ce coupon de participation sera publié du lundi au vendredi du 3 au 14 juillet.



ARTS ET SPECTACLES

Venise rendra hommage au cinéaste David Lynch

AGENCE FRANCE-PRESSE

ROME — Le cinéaste David Lynch sera honoré par le 63^e Festival de cinéma de Venise, ont annoncé vendredi les organisateurs. La Mostra se déroulera du 30 août au 9 septembre dans la cité lacustre et le Lion d'or sera décerné à David Lynch au cours d'une «soirée de gala» organisée le 6 septembre pour la projection de son nouveau film *Inland Empire*.

David Lynch «est un des metteurs en scène qui a fortement influencé l'imaginaire contemporain grâce à son style visionnaire et troublant».

Il est «à l'origine du nouveau cinéma américain indépendant et a ouvert la route à des auteurs tels les frères Coen, Jim Jarmush, Spike Lee et Quentin Tarantino», ont souligné les organisateurs.



PHOTO ARCHIVES PC
David Lynch recevra un Lion d'or de la Mostra de Venise pour l'ensemble de sa carrière.

Né en 1946 dans le Montana, David Lynch connaît son premier véritable succès avec *Elephant Man* (1980), puis avec *Dune* (1984) dans lequel il s'essaie à la science-fiction.

Il remporte la Palme d'or à Cannes en 1990 avec *Sailor et Lula*, puis enchaîne les succès avec *Twin Peaks* (1992), *Lost Highway* (1997) ou encore *Mulholland Drive* (2001).

Un ex-associé poursuit Michael Jackson

PRESSE CANADIENNE

SANTA MONICA, Californie — Dans un témoignage sur bande vidéo présenté vendredi au jury, Michael Jackson a indiqué qu'il ne se souvenait pas avoir été impliqué dans des transactions financières avec un ex-associé, qui lui réclame maintenant 1,8 million de dollars.

Michael Jackson, qui a eu deux entretiens à Londres avec l'avocat de F. Marc Schaffel, a affirmé qu'il se souvenait d'avoir reçu de l'argent de M. Schaffel à une seule occasion, sur le plateau de tournage d'un vidéoclip. L'artiste a raconté que M. Schaffel avait déposé l'argent dans un sac de restauration rapide et que l'argent avait alors été désigné comme étant des «frites».

Mais Jackson croyait que l'argent provenait de ses propres fonds. «Je ne lui aurais jamais demandé de l'argent. C'est ridicule. Je ne pourrais pas», a-t-il dit.

À l'origine, M. Schaffel réclamait 4,2 millions à Jackson pour des prêts impayés, des redevances et d'autres dettes. Le montant de la poursuite a cependant été réduit à 1,8 million.

«VOUS NE VERREZ RIEN DE PLUS TRÉPIDANT, DRÔLE OU FOU CET ÉTÉ!» *Rolling Stone* PETER TRAVERS

IL Y A TOUJOURS UN SUCCÈS DE L'ÉTÉ! JOHNNY DEPP EXCELLE DANS CEUI-CI!
LE VOYAGE LE PLUS EXCITANT QUE VOUS FEREZ CET ÉTÉ! À COUPER LE SOUFFLE!
DEAN KAYHAN, WOLFF
WALT DISNEY PICTURES
PIRATES des Caraïbes
LE COFFRE DU MORT
(Version française de Pirates of the Caribbean)
G DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS pirates.movies.com

VOYEZ-LE MAINTENANT!

Disney · PIXAR
Les bagnoles
(Version Française de Cars)
carsthemovie.com
LA BANDE SONORE DE CARS MET EN VIBRANTE SHERYL CROW, JOHN MAYER, ANSAL FLATS, JAMES TAYLOR. MUSIQUE ÉCRITE PAR RANDY NEWMAN. LE MEILLEUR ALBUM POUR PRENDRE LA ROUTE!
3415669A **REVOYEZ-LE!**

«DRÔLEMENT SCANDALEUX» Peter Travers, ROLLING STONE

«Une chouette surprise.» Leah Rozen, PEOPLE

«DU PLAISIR MALICIEUX. Meryl Streep est diablement sensationnelle.» David Ansen, NEWSWEEK

LE DIABLE S'HABILLE EN PRADA
«Version française de THE DEVIL WEARS PRADA»

VERSION FRANÇAISE

CINÉPLEX DIVERTISSEMENT QUARTIER LATIN	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT STARCITÉ MONTRÉAL	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT LASALLE (Place)	LES CINÉMAS GUZZO LANGELIER 6
MÉGA-PLEX* GUZZO MARCHÉ CENTRAL 18	MÉGA-PLEX* GUZZO TASCHEREAU 18	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT BROSSARD	MÉGA-PLEX* GUZZO JACQUES CARTIER 14
MÉGA-PLEX* GUZZO DEUX-MONTAGNES 14	MÉGA-PLEX* GUZZO PONT-VIAU 16	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT ST-ÉUSTACHE	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT COLOSSUS LAVAL
CINÉPLEX DIVERTISSEMENT BOUCHERVILLE	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT ST-BRUNO	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT CHATEAUGUAY ENCORE	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT CARREFOUR DORION
CHIFFON D'OVERSIGHT PLAZA DELSON	MÉGA-PLEX* GUZZO TERREBONNE 14	LES CINÉMAS QUÉBEC STE-THERÈSE 8	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT LACHENAIE
GALERIES ST-HYACINTHE ST-HYACINTHE	CAPITOL ST-JEAN	CARREFOUR DU NORD ST-JÉRÔME	LES CINÉMAS ROMA RGM DRUMMONDVILLE
LE GOSSEMENT JOLIETTE	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT SOREL-TRACY	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT VALLEYFIELD	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT VICTORIAVILLE
	CINÉ-ENTREPRISE ELYSÉE GRANBY	CINÉ-ENTREPRISE ST-BASILE	CINÉ-PARC ST-EUSTACHE

aussi à l'affiche en version originale anglaise
Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca

«L'UN DES MEILLEURS ET PLUS EXTRAORDINAIRES FILMS DE L'ANNÉE.» Paul Fischer, DARK HORIZONS

«CLIC VOUS FERA PLEURER DE RIRE. UNE COMÉDIE HILARANTE ET CHALEUREUSE.» IN TOUCH WEEKLY

ADAM SANDLER
CLIC
version française de CLICK

à l'affiche Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez le SonyPicturesReleasing.ca

SPECTACLES

CINÉMAS INDÉPENDANTS
LA PLACE JEEMA EL FNA SUIVI DE TRIBUTE TO CHARLIE PARKER
Cinémathèque québécoise: 18h.

SYMPHONY IN BLACK SUIVI DE DAVID MURRAY BIG BAND JOUÉ ELLINGTON
Cinémathèque québécoise: 16h.

CLASSIQUE
FESTIVAL DE LANAUDIÈRE AMPHITHÉÂTRE
Quartango et chanteurs. Mise en scène: François Racine: 14h.

CENTRE D'ARTS ORFORD (Salle Gilles-Lefebvre)
Quatuor Claudel-Canimex, Alexandre Da Costa, violoniste, Anne-Marie Dubois, pianiste. Ysaye, Brahms, Mozart, Schumann: 16h.

OLD BRICK CHURCH (BROME-OUEST)
Ensemble Arion. Vivaldi: 11h et 15h.

DANSE
LA PLACE À CÔTÉ (4571, PAPINEAU)
Festival de Flamenco.

VARIÉTÉS
CHAPITEAU IGA (CENTRE-VILLE DE JOLIETTE)
Grande finale du concours de la relève: 13h.

CHAPITEAU SAINT-SAUVEUR
François Morency.
PARC LAFONTAINE
Groupe Ihozo: 19h30.

PARC MOLSON
L'Ensemble Montréal Tango.
THÉÂTRE DU CENTRE BELL
Elvis Story: 20h.

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE
Sh...Boom, Sh...Boom: 20h30.

THÉÂTRE OUTREMONT
Timbuktu Part 2 - Urban Element: 16h.

Plus de 45 jardins à découvrir

... la passion des jardins *passion*
Quais du Vieux-Port de Montréal

INTERNATIONAL
Flora
MONTRÉAL 2006

L'événement rassembleur des grandes tendances dans l'art des jardins et de l'horticulture!

Du 16 juin au 9 octobre

Du lundi au jeudi
10h à 18h
la billetterie ferme à 17h

Du vendredi au dimanche
10h à 20h
la billetterie ferme à 19h

Tarifcation

Adultes	12,50\$	14,50\$
Aînés / étudiants	10,50\$	12,50\$
Enfants (6 à 11 ans)	5,00\$	7,00\$
Enfants (5 ans et moins)	gratuit	gratuit
Famille / Passeport de saison	30,00\$	30,00\$

Tarifs de groupe disponibles 1-866-55-FLORA

Billetterie : www.tel-spec.com 514-790-1111 ou 1-800-848-1594

www.floramontreal.ca

LA PRESSE, TVA, 98.5 fm, 105.7 Rythme FM, ASSOCIATION DES CHIROPRA TIENS DU QUÉBEC, AXA PROTECTION FINANCIÈRE, Parentia, savaria, VIA Rail Canada

LOTO QUÉBEC PRÉSENTE

FESTIVAL INTERNATIONAL DE PERCUSSIONS DE LONGUEUIL

13, 14 et 15 juillet 2006

GUY NADON, TAMBOURS DU PATRIMOINE DE MTL, CAILLOU, MARIO ET BRUNO ROY, LUC BOVIN Porte parole, BOB LA CUILLE, PARADE CARNAVALESQUE INSCRIVEZ-VOUS!, ZOGMA, QUÉBA, KULCHA CONNECTION, BALLET FLAMENCO ARTE DE ESPANA, ARASHI DAÏKO

UNE GRANDE AVENTURE MUSICALE DE RYTHMES PERCUTANTS

Le plus grand festival de musique de la Montérégie
3 jours, 3 scènes, plus de 450 artistes, spectacles continus, parade carnavalesque, ateliers de musique, animation pour les jeunes, grand spectacle de clôture et encore plus...

Pour en savoir plus:
www.fipfestivaldepercussions.com
450-463-2692

Des Jardins, 105.7, CFC de Longueuil, Messina, Alliances municipales de Québec, longueuil

Participez au concours
La vraie nature du blues

TREMBLANT
Mont-Tremblant, Québec

EN COLLABORATION AVEC LA PRESSE

et vous pourriez gagner un week-end pour deux personnes à Tremblant!

150 CONCERTS GRATUITS DU 7 AU 16 JUILLET

La vraie nature du blues

Remplissez ce bulletin de participation, répondez correctement à la question et postez-le à: **Concours «La vraie nature du blues»**, La Presse, C.P. 11618, Succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5W5

Nommez un artiste présent au Festival international du blues de Tremblant 2006:

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
App.: _____
Ville: _____
Province: _____ Code postal: _____
Courriel: _____

Le bulletin de participation sera publié dans La Presse les 27, 30 juin, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10, 11 juillet 2006. Tirage le 18 juillet 2006. Règlement du concours disponible à La Presse et sur le site tremblant.ca/blues/concours/lapresse. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Valeur totale approximative des prix offerts: 4 000 \$. Programmation complète du festival sur tremblant.ca/blues.

RÉSERVEZ VOTRE SÉJOUR tremblant.ca | 1 866 678-7179

VARIÉTÉS / *Sinatra Sings Sinatra*

Un Sinatra intègre

JEAN BEAUVOYER
CRITIQUE

Frank Sinatra fils ne présente pas au Casino de Montréal le spectacle que l'on attendait. En fait, c'est beaucoup mieux. Le fils du plus célèbre crooner de son époque n'a jamais voulu renier son cheminement de musicien, arrangeur et compositeur pour perpétuer l'image publique de son père. Il n'y a aucune photo de ce dernier pendant le spectacle, aucun son de sa voix, jamais de duo avec celui que l'on surnommait *The Voice*. Plus encore, Frank fils s'est refusé à imiter son géniteur, même si, à mon avis, il aurait pu le faire. Il a préféré rendre à sa manière la musique et l'âme de son père en conservant son intégrité artistique.

S'exprimant à quelques occasions en français, l'artiste a puisé dans les 60 ans de musique de Frank Sinatra pour faire revivre des chansons de chacune des décennies. Entouré de 38 musiciens dont bon nombre accompagnaient son père, Frank fils, maintenant âgé de 62 ans,

a chanté les chansons connues et moins connues du paternel. Il s'est cependant refusé à interpréter *My Way*, laissant à l'orchestre le soin de reprendre la mélodie et se contentant de conclure en chantant ces paroles: «It was his way». L'homme, qui bouge très peu sur scène, a préféré laisser toute la place à la musique, qui devient l'histoire de Frank Sinatra père.

Après *Swinging on a Star*, le fils reprend l'un des premiers succès de son père, qui date des années 30, *One for My Baby*, appuyé au piano. Cette scène est émouvante tant pour l'auditoire que pour le chanteur parce que le pianiste qui accompagnait son père pour interpréter cette chanson n'était pas en mesure de jouer ce soir-là. Bill Miller, âgé de 92 ans, souffrait d'un malaise à la hanche. Il a été remplacé par un pianiste qui a très bien su recréer l'atmosphère des années 30. Ce n'était pas Miller, le vieil ami qui a tout appris au fils, mais *the show must go on...* Et Frank reprend *Nothing at All* avant de poursuivre vers les années 40 avec *Night and Day*, de Cole Porter. Encore une fois, l'artiste laisse la place à la musi-

que de ce fabuleux orchestre qui enveloppe la salle du Casino de Montréal. La section des cordes se mêle aux cuivres et les deux ensembles rivalisent de sensibilité dans cette pièce romantique comme elle l'était à l'époque. Frank n'est pas le chanteur isolé, sa voix se fond à la musique de l'orchestre et il devient un instrument comme les autres. Sa voix est feutrée, ondule avec la mélodie, se confond avec les instruments et n'est plus qu'au service de la musique. Comme son père à ses débuts avec l'orchestre des frères Dorsey.

Les années 50 nous ramènent l'une des plus belles chansons de Cole Porter, *I've Got You Under My Skin*. Que ceux qui ont entendu la version enregistrée par Sinatra en duo avec Bono se rassurent. On entend les mêmes arrangements, les mêmes instruments et sûrement les mêmes musiciens pendant le spectacle. Et l'acoustique de la salle de spectacle du Casino est irréprochable.

Dans les années 60, Sinatra a répliqué à la Beatlemania en enregistrant *For Once in My Life*, de Stevie Wonder, et *Strangers in the Night*. Deux succès qu'interprète sobrement le fils, mais avec la même rigueur, le même soin que le père. Il n'y a jamais de fausse note ni de demi-mesure chez les Sinatra. Dans les années 60, Sinatra père chantait *Luck Be a Lady* tous les soirs dans les casinos de Las Vegas avec le Rat

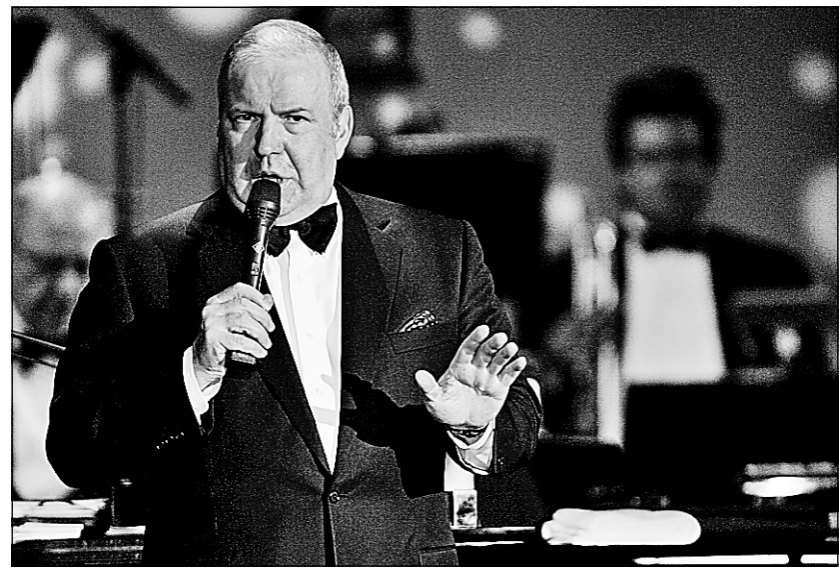


PHOTO DAVID BOILLY, LA PRESSE ©

Frank Sinatra fils a puisé dans les 60 ans de musique de son célèbre père pour faire revivre des chansons de chacune des décennies.

Pack avant de connaître l'un de ses plus grands succès, *New York New York*. Les lumières bleues s'allument alors devant la scène, les musiciens s'éclatent et on a la chair de poule en sentant tout l'univers de Sinatra s'éveiller en nous.

Sinatra, ce n'était pas qu'une voix, c'était aussi de la grande musique. Une musique unique à l'Amérique. Presque un art de vivre. Après *Summer Me, Winter Me*, Frank effleure *My Way*, qu'il laisse à son père, et revient en rappel avec *I Get a Kick Out of You*. Bien sûr, il n'a pas chanté tous

les succès (innombrables) de son père, mais qu'importe, puisqu'il change le répertoire à chacun de ses spectacles. Et certains retournent même trois ou quatre fois pour entendre leurs chansons préférées. C'est la grâce que je vous souhaite.

SINATRA SINGS SINATRA, avec Frank Sinatra fils et 38 musiciens sous la direction de Terry Woodson, au Cabaret du Casino de Montréal, du mardi au dimanche à 20 h 30 jusqu'au 30 juillet. Réservations: 514 790-1245 ou 1 800 361-4595.

Un tableau de 45 millions est peut-être un faux

AGENCE FRANCE PRESSE

NEW YORK — Le musée Metropolitan de New York a catégoriquement rejeté hier l'hypothèse que le tableau *Madone à l'enfant*, acquis en novembre 2004, pour plus de 45 millions de dollars, soit un faux.

Petite oeuvre sur bois à la tempera, cette oeuvre de Duccio di Buoninsegna, réalisée vers 1300, avait été acquise par le musée lors d'une vente aux enchères réalisée par Christie's.

Mais des doutes sur l'authenticité de l'oeuvre ont été émis par James Beck, professeur d'art de l'université de Columbia, qui affirme qu'il s'agit d'un faux du grand peintre toscan, réalisé en fait au XIX^e siècle. «Ce n'est même pas une bonne imitation», a affirmé M. Beck au *Times* de Londres.

Le musée a réagi en disant que les experts considéraient ce tableau comme un chef-d'oeuvre de l'histoire de l'art occidental et qu'il avait été scrupuleusement étudié avant son acquisition.

Le blogue de Stéphane Laporte
cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/blogues



AU CASINO DE MONTRÉAL
DU 8 AOÛT AU 10 SEPTEMBRE



Simply STREISAND

Un hommage à Barbra Streisand avec Christine Chartrand accompagnée de deux autres chanteurs et un orchestre de neuf musiciens

Matinées du mardi au vendredi et le dimanche à 13 h 30 : 15 \$
NOUVELLE OFFRE SPECTACULINAIRE !
Brunch musical à 11 h au restaurant Buffet La Bonne Carte suivi du spectacle à 13 h 30 au Cabaret : 40 \$*
Billets** au Casino de Montréal et sur Admission au (514) 790-1245 Groupes : (514) 392-2749

* Sur les représentations du dimanche exclusivement.
** Moyennant les frais de service.

Cabaret DU CASINO 10 ANS YEARS CASINO MONTRÉAL

www.cabaretducasino.com

Hydro Québec présente

en collaboration avec LA PRESSE

LE FESTIVAL DE Lanaudière

DU 8 JUILLET AU 6 AOÛT 2006 WWW.LANAUDIÈRE.ORG

PORTE-PAROLE : ALAIN LEFÈVRE





QUARTANGO



NICHOLAS ANGELICH



GABRIELA MONTERO



FRÉDÉRIC ANTOUN

BROCHURE DE SAISON ET BILLETTERIE :
1 800 561-4343 ou 450 759-4343

1575, boulevard Base-de-Roc, Joliette (Québec)

Navette Express aller retour Montréal - Joliette - Montréal
Information à la billetterie

CINÉMA EN PLEIN AIR GRATUIT

LES CHORISTES
Mercredi 12 juillet / 20 h
à l'Amphithéâtre du réalisateur
Christophe BARRATIER

29^E SAISON UNE BOUFFÉE D'AIRES CLASSIQUES AU CŒUR DE L'ÉTÉ

BACH EN TANGO
Dimanche 9 juillet / 14 h concert Desjardins

QUARTANGO
De Jean-Sébastien Bach au tango, par cinq instrumentistes et quatre chanteurs pour un mariage de styles unique.
Amphithéâtre (Joliette)
23 \$, 19 \$, 17 \$, Pelouse 12 \$

NICHOLAS ANGELICH : LE NOUVEAU GRAND DU PIANO
Lundi 10 juillet / 20 h

HAYDN : Sonate en si mineur Hob. XVI : 32
BRAHMS : Quatre ballades, op. 10
RACHMANINOV : Etudes-Tableaux, op. 39

Nicholas ANGELICH, piano
Noblesse et puissance, profondeur et grâce aérienne - tout l'art du piano au bout de dix doigts.
Église de Berthierville / 
25 \$

PIANISTE GABRIELA MONTERO - CHOPIN, SCHUMANN ET MONTERO
Mardi 11 juillet / 20 h

CHOPIN : Nocturne op. 55 n° 2 et Nocturne op. 48 n° 1
SCHUMANN : Carnaval, op. 9
MONTERO : Improvisations sur des thèmes de J.S. Bach

Gabriela MONTERO, piano
«J'ai rarement rencontré un talent comme celui de Gabriela. Elle est vraiment une artiste unique.» Martha Argerich
Église de St-Sulpice / 
25 \$

TÉNOR FRÉDÉRIC ANTOUN EN RÉCITAL
Jeudi 13 juillet / 20 h

Lieder et mélodies de DUPARC, CHAUSSON, RACHMANINOV, STRAUSS, LISZT et TOSTI.

Frédéric ANTOUN, ténor
Martin DUBÉ, piano
Révélé à l'opéra, voici enfin la chance d'entendre Frédéric Antoun dans le cadre intime du récital.
Église de St-Paul / 
25 \$

québec Canada JOLIETTE Desjardins SAO YAMAHA ESPACE MUSIQUE

Votez pour votre humoriste en herbe préféré et courez la chance de remporter une des 20 cartes-cadeaux Home Depot d'une valeur de 50\$ chacune.

Votez sur www.hahaha.com/concours jusqu'au 12 juillet.

Concours Bâtitisseur de l'humour

105.7 FM LA PRESSE

SOLUTIONS DES JEUX DU 25 JUIN

GRILLE BLANCHE

1	A	N	T	I	C	O	S	T	I	H	U	A	R	D
2	B	O	R	N	E	P	I	S	T	O	N	N	E	R
3	I	N	E	D	I	T	E	S	E	P	O	V	E	S
4	T	S	E	N	A	T	E	U	R	O	D	E	S	
5	I	S	O	T	U	P	B	A	N	A	Z	I	S	
6	B	A	R	B	U	B	A	B	A	O	N	C	E	
7	I	O	A	R	G	O	T	I	O	N	H			
8	U	L	T	E	R	I	E	U	R	E	T	A	U	
9	B	L	E	S	S	A	S	E	S	E	C	R	I	P
10	R	E	N	D	N	E	V	E	M	A	N	E		
11	U	T	E	N	D	R	E	E	L	E	V	E	R	
12	L	A	I	D	M	R	E	P	E	T	E	I		
13	O	B	L	I	G	E	R	C	E	R	I	S	E	S
14	T	A	L	E	R	I	C	H	E	E	T	R	E	
15	S	T	E	R	N	E	S	U	S	U	R	I	E	R

ALPHA-CROISÉ

1	G	A	S	P	A	C	H	O	G	A	G			
2	E	P	I	R	O	U	S	P	E	T	E			
3	S	E	L	E	C	T	E	A	R	T	S			
4	T	R	E	S	E	O	N	C	E	S				
5	I	O	N	P	L	E	S							
6	O	C	E	L	E	S	T	E	R					
7	N	I	E	I	T	E	G	R	E	C				
8	N	B	S	E	T	B	O	A	O					
9	A	I	L	E	E	P	E	R	L	A	N			
10	I	D	O	L	E	U	R	G	E	N	T			
11	R	E	G	R	U	I	N	E	U	S	E			
12	E	M	E	U	S	S	E	R	R	E	R			

MOTS EN LISTE

1	K	E	F	F	I	E	H	A	C	T	E			
2	A	R	A	G	U	E	R	R	I	E	R			
3	R	E	N	D	U	E	O	U	T	R	E			
4	A	F	E	E	S	U	M	O	I					
5	O	T	A	N	G	E	L	Y	E	N				
6	K	A	R	A	T	E	O	T	E	N	T			
7	E	M	E	T	A	T	T	E	N	T	E			
8	A	U	N	I	T	I	E							
9	E	N	T	R	E	C	E	N	T	R	E			
10	M	O	U	E	T	T	E	T	A	R	S			
11	O	I	E	T	E	T	I	E	R	E	S			
12	I	R	R	E	E	L	F	R	I	E				

MOTS FLÉCHÉS

PERSONNE QUI MANIPULE DES FICHES	M	PLACE PLUS HAUT	L	ESCAPER	A	CONVOITISE	D	BOURRE	G	ILS SONT TENDUS PAS CONCRETS	A	QUERELLES BRUVANTES	E
ASSEMBLER	C	EAU-DE-VIE	A	R	I	V	E	R	S	DÉSHONORÉ	S	PRINCE MUSULMAN	C
FIN	F	PLANÉTAIRE	U	N	I	V	E	R	S	E	L		
ANCIEN OU EXTERMINÉ	O	UN MARTIN COULENT À LONDRES	A	P	E	R	O	ENVOYER AD PATRES	E	PAS À L'UN POINTE DE TERRE	M	A	
QUI NE VALENT RIEN IMPLIQUE	N	BANAL EN JANVIER BANAL	G	E	L	E	S	POINT CARDINAL PARTIE D'UN VOLON	E	NI LAVÉ NI BLANCHI	R		
ENLÈVE	T	SANS DANGER AMENÉE DE FORCE	S	U	R	V	E	R	ON LA FIXE EN TERRE	C	O	V	E
CANDIDE ESTONIEN	I	DÉTRUITS À LA BASE	S	A	P	E	S	LUTIN SCANDONAIVE	M	E	C	S	
EST	E	LOUI EST AU DEDANS RAISONNABLE	I	N	T	E	R	I	E	U	R		
COMPAGNON D'ESPE	T	DIRIGÉ PAR MOUMOUNE	R	I	S	T	A	N	ARRIVÉE FEODALE COUPANT	O	S	T	O
DRIGÉ PAR MOUMOUNE	I	N	N	E	S	I	T	A	L	I	E	N	S
DIEU DE LA MER CUR	M	N	A	S	T	E	R	E	PILASTRE CORNIER AVALE	A	N	T	E
S	N	E	R	E	E	A	R	B	I	T	R	E	S
S	U	E	D	E	E	A	P	E	U	R	E	E	S

CARRÉ MAGIQUE

>1

N	A	G	E	R
A	G	A	C	E
R	E	G	A	L
R	E	E	L	U
E	S	S	E	S

>2

O	R	A	G	E
D	E	G	A	T
E	T	I	R	E
O	R	L	O	N
N	O	E	U	D

>3

G	E	N	E	R
A	G	A	P	E
L	A	T	I	N
O	R	A	N	T
P	E	L	E	E

>4

A	T	O	M	E
L	A	C	E	T
L	U	E	U	R
E	P	A	T	E
R	E	N	E	S

ADDITIONS CROISÉES

16 = 9 + 5 + 2

3 = 0 + 3 + 1 = 4

14 = 7 + 6 + 1 = 23

SUDOKU

4	1	8	7	6	2	9	3	5						
7	6	9	5	3	4	2	8	1						
5	3	2	9	1	8	6	7	4						
8	7	4	2	5	1	3	6	9						
2	9	3	8	4	6	5	1	7						
1	5	6	3	7	9	8	4	2						
3	4	7	6	2	5	1	9	8	4	3	7			
9	2	1	4	8	3	7	5	6	9	1	2	4	3	8
6	8	5	1	9	7	4	2	3	8	5	6	1	7	9
			2	8	5	1	7	4	9	6	3			
			9	4	1	3	6	8	7	2	5			
			6	3	7	5	2	9	8	4	1			
8	5	6	2	7	9	3	1	4	2	9	5	6	8	7
3	7	2	5	4	1	8	6	9	7	4	3	5	1	2
4	9	1	3	8	6	5	7	2	6	8	1	3	9	4
1	2	8	4	5	3	6	9	7						
9	4	5	8	6	7	2	3	1						
6	3	7	9	1	2	4	8	5						
2	6	3	7	9	5	1	4	8						
7	1	4	6	2	8	9	5	3						
5	8	9	1	3	4	7	2	6						

100 SUR 100

17	16	29	28	10
14	16	19	27	24
39	21	12	16	12
14	22	31	14	19
16	25	9	15	35

MOTS CODÉS

1	D	Y	3	N	4	A	5	S	6	T	7	I	8	E	9	B	
10	O	11	F	12	R	13	C	14	V	15	L	16	P	17	U	18	M

MINI-GRILLE

1	L	A	S	S	E	R
2	A	V	E	U	L	I
3	M	A	R	R	I	S
4	I	N	T	I	M	E
5	E	C	I	M	E	E
6	S	E	R	I	E	S

MOTS BULLES

GUÉRIR	MILIEU	REPLI	LÉGUME	GRANGE
RETARD	INAPTE	PERSAN	URÈTRE	NAPPER
AIRBUS	PRIORI	SERTIR	TENDRE	PÉRONE
BERCER	ONAGRE	TRÉPAN	DÉDIER	OBSÉDÉ
CELLES	GRILLÉ	PÉTRIR	INERTE	EXAMEN
LÉROTS	LÉGÈRE	RÉDIGE	REMÈDE	MAXIME

SOLUTIONS DES JEUX DU 2 JUILLET

GRILLE BLANCHE

1	C	H	U	R	C	H	I	L	L	H	U	R	O	N
2	H	A	L	E	E	V	I	O	L	E	E	T	A	
3	R	I	C	A	N	E	R	B	O	U	F	F	E	R
4	E	E	L	E	V	E	R	G	R	E	L	E	R	
5	T	A	R	L	E	A	B	E	T	I	E	E		
6	I	D	E	A	L	S	T	E	N	T	E	R		
7	E	M	D	E	L	A	S	E	R	T				
8	N	I	C	E	E	R	G	O	T	E	R	I	C	
9	S	O	R	T	I	R	I	C	I	A	R	A		
10	F	E	U	E	T	A	I	N	L	A	C	E	R	
11	R	A	M	E	N	O	E	P	A	T	E	E	S	
12	A	M	E	N	O	E	P	A	T	E	E	S		
13	S	O	L	I	S	T	E	A	L	E	R	T	E	S
14	E	D	A	M	I	D	O	L	E	B	E	T	E	
15	R	E	S	E	R	V	E	E	S	P	E	R	E	R

ALPHA-CROISÉ

1	M	I	L	L	E	F	E	U	I	L	L			
2	O	S	E	P	L	A	T	R	I	E	R			
3	N	O	U	V	E	A	U	R	E	V	E			
4	I	O	R	I	E	N	P	E	U	R	S			
5	T	O	R	E	C	R	I	S	I					
6	E	R	E	C	H	I	C	O	R	E	E			
7	U	N	G	R	E	C	L	A	R	D				
8	R	I	S	E	E	H	A	U	T	I				
9	E	L	Y	T	R	E	S	E	U	T				
10	B	R	A	S	O	S	E	I	L	L				
11	R	E	V	E	T	U	S	R	E	V	U			
12	U	S	E	R	F	E	D	E	R	E	R			

MOTS EN LISTE

1	M	A	I	L	L	O	T	A	B	R	I			
2	A	P	R	E	S	U	C	R	I	E	R			
3	D	I	R	E	C	T	R	A	D	A	R			
4	E	I	O	R	B	I	T	A	L	E				
5	M	A	T	I	N	E	O	S	E					
6	O	D	E	N	I	C	O	I	S	L				
7	I	D	S	U	C	R	E	E						
8	S	I	P	O	P	T	E							
9	E	T	R	I	L	L	E	R	V	I	N			
10	L	I	E	A	E	R	O	P	O	R	T			
11	L	O	V	E	R	C	I	R	I	E	R			
12	E	N	U	M	E	R	E	R	E					

MOTS FLÉCHÉS

INDIVIDU MÉPRISABLE	C	PRIÈRE POUR LES MORTS	R	DÉCAPITÉ	E	C'ÉTAIT L'ARMÉE	O	OBSTINÉE	T	ADJURENT	R	FRONDELLES DE MER	S			
RA	R	A	L	E	N	T	I	S	S	E	M	E	N	T		
SOUS OCCUPIT PRIVILÉGE	N	SPRIMO-PHILE D'UNE COULEUR NOIRE	T	E	T	E	T	A	N	I	E					
F	F	A	C	U	L	T	E	S	E	S	M	U	R	I	E	R
GÈNES DE L'AIR	I	ABONDANCE	E	B	R	I	E	T	E	UN PEU FOU	N					
E	E															